

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

30 mei 2000

**WETSVOORSTEL**

**tot wijziging van de faillissementswet van  
8 augustus 1997**

(ingediend door de heren Jo Vandeurzen,  
Stefaan De Clerck en Karel Van Hoorebeke)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

30 mai 2000

**PROPOSITION DE LOI**

**modifiant la loi du 8 août 1997  
sur les faillites**

(déposée par MM. Jo Vandeurzen,  
Stefaan De Clerck et Karel Van Hoorebeke)

**SAMENVATTING**

*Sinds de inwerkingtreding van de nieuwe faillissementswet zijn enkele leemtes en onduidelijkheden aan het licht gekomen, aldus de indiener. Hij stelt onder meer voor uitdrukkelijk te bepalen dat de gefailleerde gehoord wordt over de wijze van vereffening en dat de rechten van medecontractanten dezelfde zijn wanneer een curator uit eigen beweging of na een aanmaning beslist om contracten van voor de faillietverklaring voort uit te voeren. Het voorstel bevat daarnaast bepalingen inzake de vereffening van het faillissement en de procedure van verschoonbaarheid.*

**RÉSUMÉ**

*L'auteur constate que quelques lacunes et imprécisions sont apparues depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les faillites. Il propose, entre autres, de préciser de manière explicite dans la loi que le failli est entendu au sujet des modalités de la liquidation et que les cocontractants conservent les mêmes droits, que le curateur décide de sa propre initiative ou décide après une mise en demeure de poursuivre l'exécution des contrats conclus avant la date du jugement déclaratif de la faillite. La loi proposée contient en outre des dispositions relatives à la liquidation de la faillite et à la procédure d'excusabilité du failli.*

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CVP	:	Christelijke Volkspartij
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SP	:	Socialistische Partij
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*

DOC 50 0000/000:	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + het nummer en het volgnummer
QRVA	: Schriftelijke Vragen en Antwoorden
HA	: Handelingen (Integraal Verslag)
BV	: Beknopt Verslag
PLEN	: Plenum
COM	: Commissievergadering

*Abréviations dans la numérotation des publications :*

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° et du n° consécutif
QRVA	: Questions et Réponses écrites
HA	: Annales (Compte Rendu Intégral)
CRA	: Compte Rendu Analytique
PLEN	: Séance plénière
COM	: Réunion de commission

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen :  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : alg.zaken@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes :  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : aff.generales@laChambre.be

## TOELICHTING

---

DAMES EN HEREN,

Sinds de inwerkingtreding van de gewijzigde faillissementswet blijken een aantal artikelen leemtes en contradicties te vertonen.

Dit wetsvoorstel beoogt hieraan een oplossing te bieden.

### COMMENTAAR BIJ DE ARTIKELEN

#### Art. 2

Aan artikel 13 wordt uitdrukkelijk toegevoegd dat de gefailleerde gehoord zal worden over de wijze van verffening.

#### Art. 3

De wijziging brengt een verduidelijking aan in de bestaande wetgeving.

Het eerste lid van artikel 46 van de Faillissementswet verplicht de curator om zo snel mogelijk een beslissing te nemen over de lopende contracten.

Indien de curator nalaat om zo snel mogelijk een beslissing te nemen over de lopende contracten, kan hij worden aangemaand om te beslissen of hij de lopende overeenkomsten al dan niet zal verder zetten. Deze «dwangprocedure» staat vermeld in het tweede lid van artikel 46.

Het derde lid van datzelfde artikel handelt over de gevolgen van de voortzetting van de overeenkomsten door de curator. Indien de curator beslist om de overeenkomst uit te voeren, heeft de medecontractant recht, ten laste van de boedel, op de uitvoering van de verbintenissen in zoverre zij betrekking heeft op prestaties geleverd na faillissement.

In de praktijk zijn er echter instanties, die deze laatst vermelde gevolgen van de uitvoering van een contract door de curator (zoals vermeld in het derde lid van artikel 46) van toepassing verklaren op een curator, die gedwongen werd om een beslissing te nemen (tweede lid) en niet op een curator die zonder aanmaning beslist of hij de contracten al dan niet zal verder zetten. Om deze onduidelijkheid in de praktijk weg te werken, wordt er nu uitdrukkelijk in de wet vermeld dat de gevolgen van de uitvoering van een contract door de curator zo-

## DÉVELOPPEMENTS

---

MESDAMES, MESSIEURS,

Depuis l'entrée en vigueur de la nouvelle loi sur les faillites, il s'est avéré qu'un certain nombre d'articles présentaient des lacunes et contenaient des contradictions.

La présente proposition de loi vise à remédier à ces imperfections.

### COMMENTAIRE DES ARTICLES

#### Art. 2

L'article 13 est complété par une disposition précisant de manière explicite que le failli est entendu au sujet des modalités de la liquidation.

#### Art. 3

La modification proposée vise à apporter une précision à la législation actuelle.

L'alinéa 1<sup>er</sup> de l'article 46 de la loi sur les faillites oblige le curateur à prendre le plus rapidement possible une décision au sujet des contrats en cours.

Si le curateur néglige de prendre une décision dans les meilleurs délais, il peut être mis en demeure de décider s'il poursuivra ou non l'exécution des contrats en cours. Cette procédure « coercitive » est prévue par l'alinéa 2 de l'article 46.

L'alinéa 3 du même article concerne les effets de la poursuite de l'exécution des contrats par le curateur. Si celui-ci décide de poursuivre l'exécution du contrat, le cocontractant a droit, à charge de la masse, à l'exécution de cet engagement dans la mesure où celui-ci a trait à des prestations effectuées après la faillite.

Dans la pratique, il y a toutefois des instances qui considèrent que ces derniers effets de l'exécution d'un contrat par le curateur (au sens de l'alinéa 3 de l'article 46) sont applicables au curateur qui a été contraint de prendre une décision (alinéa 2), et pas au curateur qui décide, sans mise en demeure, de poursuivre ou non l'exécution des contrats. Pour supprimer cette équivoque dans la pratique, nous proposons de prévoir explicitement dans la loi que les effets de l'exécution d'un contrat par le curateur s'exercent aussi bien dans le cas

wel gelden in het geval de curator zelf beslist het contract verder te zetten, als het geval waarin de curator wordt aangemaand om het contract verder te zetten.

#### Art. 4

In de praktijk zal in geen enkel faillissement van enige omvang de vereffening ooit kunnen worden uitgesteld totdat alle betwistingen zijn opgelost. Dit artikel is bijgevolg niet realistisch en heeft geen enkele reden van bestaan. Door de voorgestelde wijziging, vervalt § 2.

#### Art. 5

Deze wijziging beoogt de uitbreiding van de periode waarbinnen de vergadering moet worden gehouden. Zo krijgt de rechtbank de mogelijkheid om deze vergaderingen te concentreren in bepaalde perioden.

#### Art. 6

Artikel 83, eerste lid, van de Faillissementswet bepaalt dat een vennootschap die niet verschoonbaar werd verklaard, onmiddellijk ophoudt te bestaan. Datzelfde artikel 83 verwijst tegelijkertijd naar artikel 180 van de wetten op de handelsvennootschappen (het huidige artikel 185 van het Wetboek vennootschappen), dat de organen van de vennootschap aanstelt als vereffenaars. Deze verwijzing houdt in dat de vennootschap wel degelijk verder blijft bestaan en dat de organen de vereffening moeten afsluiten. Omwille van deze contradictie wordt artikel 83 van de Faillissementswet best gewijzigd. Zoniet worden «onbestaande» vennootschappen in het leven geroepen, die niet meer aan het handelsverkeer mogen deelnemen, maar die een occult bestaan blijven behouden.

Het is aangewezen om artikel 83, tweede lid, van de Faillissementswet aan te vullen met het restant van activa die onverkoopbaar waren, zoals bijvoorbeeld vervuilde terreinen.

#### Art. 7

De procedure van verschoonbaarheid doet een probleem rijzen wat betreft het verhaal dat ingediend wordt door de gefailleerde of door de schuldeisers tegen de beslissingen uitgesproken naar aanleiding van de summier rechtspleging van afsluiting (artikel 73 van de wet) of van afsluiting van het faillissement (artikel 80).

De wet bepaalt niet aan wie het derdenverzet betekend moet worden.

où le curateur décide lui-même de poursuivre l'exécution d'un contrat que dans le cas où il est mis en demeure de le faire.

#### Art.4

Dans la pratique, la liquidation ne pourra jamais, dans aucune faillite d'une certaine ampleur, être différée jusqu'à ce que toutes les contestations soient tranchées. Cet article n'est par conséquent pas réaliste et n'a aucune raison d'être. Le §2 devient sans objet à la suite de la modification proposée.

#### Art. 5

Cette modification vise à allonger la période pendant laquelle l'assemblée doit se tenir, de manière à ce que le tribunal puisse concentrer ces assemblées pendant certaines périodes.

#### Art. 6

L'article 83, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi sur les faillites prévoit qu'une société déclarée inexcusable cesse immédiatement d'exister. Ce même article fait également référence à l'article 180 des lois sur les sociétés commerciales (l'article 185 actuel du Code des sociétés), qui désigne comme liquidateurs les organes de la société. Cette référence implique que la société continue réellement à exister et que les organes doivent clôturer la liquidation. Eu égard à cette contradiction, il est préférable de modifier l'article 83 de la loi sur les faillites, sans quoi l'on risque d'assister à la création de sociétés « inexistantes », qui ne pourraient plus prendre part aux échanges commerciaux, mais qui continueraient à mener une existence occulte.

Il s'indique de compléter l'article 83, alinéa 2, de la loi sur les faillites par le reste des actifs invendables, tels que des terrains pollués.

#### Art. 7

La procédure d'excusabilité pose un problème en ce qui concerne le recours qui est introduit par le failli ou par les créanciers contre les décisions prononcées dans le cadre de la procédure sommaire de clôture (article 73 de la loi) ou de la clôture de la faillite (article 80).

La loi ne détermine en effet pas à quelle personne la tierce-opposition doit être signifiée.

Het voorstel vult deze leemte op in de mate dat bepaald wordt dat het derdenverzet van de gefailleerde die onverschoonbaar verklaard wordt, gericht moet worden tegen de curator en dat deze laatste in dit opzicht de massa blijft vertegenwoordigen tot het verstrijken van de beroepstermijnen.

Het derdenverzet van een schuldeiser tegen de beslissing van onverschoonbaarheid moet eveneens gericht worden tegen de curator, maar hij moet de gefailleerde bij de zaak betrekken.

Jo VANDEURZEN (CVP)  
Stefaan DE CLERCK (CVP)  
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

La présente proposition de loi vise à combler cette lacune dans la mesure où elle prévoit que la tierce-opposition du failli déclaré inexcusable doit être dirigée contre le curateur et que ce dernier continue à cet égard à représenter la masse jusqu'à l'expiration des délais de recours.

La tierce-opposition d'un créancier contre la décision d'inexcusabilité doit également être dirigée contre le curateur, mais celui-ci doit associer le failli à l'affaire.

**WETSVOORSTEL****Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art.2**

Artikel 13, tweede lid, van de faillissementswet van 8 augustus 1997 wordt aangevuld als volgt:

«,waar hij bovendien zal gehoord worden over de wijze van vereffening.»

**Art. 3**

In artikel 46 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het derde lid, worden de woorden «met toepassing van het eerste en het tweede lid» ingevoegd tussen de woorden «Indien de curatoren» en het woord «beslissen»;

2° het derde lid wordt aangevuld als volgt:

«, met uitsluiting van alle vergoedingen, die ook verschuldigd zouden zijn, indien de curator, met toepassing van het eerste en het tweede lid, beslist zou hebben de overeenkomst niet verder zetten.»

**Art. 4**

In artikel 75 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in § 1, eerste lid, worden de woorden «De rechter-commissaris roept» vervangen door de woorden «Vanaf het proces-verbaal van verificatie van de schuldvorderingen, roept de rechter-commissaris»;

2° § 2 wordt opgeheven;

3° §§ 3 en 4 worden respectievelijk §§ 2 en 3.

**Art. 5**

In artikel 76, tweede lid, van dezelfde wet worden de woorden «ten vroegste een maand en ten laatste drie maanden na» vervangen door de woorden «een maand voor en drie maanden na».

**PROPOSITION DE LOI****Article 1<sup>er</sup>**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2**

L'article 13, alinéa 2, de la loi du 8 août 1997 sur les faillites est complété comme suit :

«, où il sera en outre entendu sur le mode de liquidation ».

**Art. 3**

À l'article 46 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° dans l'alinéa 3, les mots «, en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2,» sont insérés entre les mots « Lorsque les curateurs décident » et les mots « d'exécuter » ;

2° l'alinéa 3 est complété comme suit «, à l'exclusion de toutes les indemnités qui seraient également dues si le curateur avait décidé, en application des alinéas 1<sup>er</sup> et 2, de ne pas poursuivre l'exécution du contrat. ».

**Art. 4**

À l'article 75 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « Le juge-commissaire » sont remplacés par les mots « Dès la clôture du procès-verbal de vérification des créances, le juge-commissaire » ;

2° le § 2 est abrogé ;

3° les §§ 3 et 4 deviennent respectivement les §§ 2 et 3.

**Art. 5**

À l'article 76, alinéa 2, de la même loi, les mots « au plus tôt un mois, au plus tard trois mois après » sont remplacés par les mots « un mois avant et trois mois après ».

## Art. 6

In artikel 83 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden «maakt onmiddellijk een einde aan zijn bestaan.» vervangen door de woorden «houdt de sluiting van de vereffening in.»;

2° in het tweede lid, worden de woorden «en de nog resterende activa» ingevoegd tussen de woorden «later opgedoken activa» en het woord «vaststellen».

## Art.7

In dezelfde wet wordt een artikel 83*bis* ingevoegd luidende:

«Art 83*bis*. De derdenverzetten bedoeld in artikel 80 tegen de beslissing met betrekking tot de onverschoonbaarheid van de gefailleerde die naar aanleiding van de summiere rechtspleging van afsluiting of naar aanleiding van de vereffening van het faillissement genomen worden, moeten gericht worden tegen de curator die in dit opzicht bevoegd blijft tot het verstrijken van de beroepsprocedure.

Het door een schuldeiser betekende derdenverzet moet ook gericht zijn tegen de gefailleerde.»

30 maart 2000

Jo VANDEURZEN (CVP)  
Stefaan DE CLERCK (CVP)  
Karel VAN HOOREBEKE (VU&ID)

## Art. 6

À l'article 83 de la même loi sont apportées les modifications suivantes :

1° à l'alinéa 1<sup>er</sup>, les mots « met une fin immédiate à son existence » sont remplacés par les mots « emporte la clôture de la liquidation » ;

2° à l'alinéa 2, les mots « qui apparaîtraient ultérieurement et » sont remplacés par les mots « qui apparaîtraient ultérieurement et des actifs restants ainsi que ».

## Art. 7

Un article 83*bis*, libellé comme suit, est inséré dans la même loi :

« Art. 83*bis*. Les tierces-oppositions formées, en application de l'article 80, contre la décision relative à l'excusabilité du failli dans le cadre de la procédure sommaire de clôture ou dans le cadre de la liquidation de la faillite doivent être dirigées contre le curateur qui demeure compétent, à cet égard, jusqu'à l'expiration de la procédure de recours.

La tierce-opposition formée par un créancier doit également être dirigée contre le failli.

30 mars 2000